***24.02.2015 tarih ve 2691sayılı Olur***

**YETİŞTİRİCİLERİN KENDİ ADINA YAPACAKLARI ÖZEL İZNE TABİ DAMIZLIK DİŞİ SIĞIR İTHALATI UYGULAMA TALİMATI**

Damızlık dişi dana ve gebe düve ithalat izni gerekli alt yapı yatırımlarını tamamlamış işletmelere;

a) Sütçü ırklarda (Holstein, Avrupa Kırmızısı) en az 100 baş, diğer ırklarda en az 50 baş,

b) Bakanlık tarafından hibe desteği sağlanan projelerde ise tüm ırklar için en az 50 baş olmak üzere verilir.

**A- Başvuruda İstenen Belgeler**

İthalat, Bakanlığımızca belirlenen teknik ve sağlık şartları çerçevesinde ve yine Bakanlıkça uygun görülen ülkelerden yapılır. Bu amaçla Hayvancılık Genel Müdürlüğüne yapılan başvurularda aşağıdaki belgeler istenir.

1**-** EK-1’deki örneğe uygun olarak düzenlenmiş **Dilekçe**,

2**-** Numarası, tarihi ve menşei ülkenin yazılı olduğu, gümrük beyannamesinin tescili sırasında ilgili gümrüğe ibraz edilecek orijinal faturadaki bilgilerin ve “TC. Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığınca belirlenmiş teknik ve sağlık şartlarına uygun” ibaresinin yazılı olduğu imzalı, kaşeli **Proforma Faturanın aslı ve 3 adet sureti ile Türkçe tercümesi,**

3**-** Ek-2’deki örneğe uygun olarak düzenlenmiş ve yetkili kişi tarafından ıslak imzalı 4 adet **Kontrol Belgesi**,(Kontrol Belgesindeki miktarı bölümüne; hayvan sayısı rakam ve yazıyla belirtilecek)

4**-** Ek-3’deki örneğe uygun olarak düzenlenmiş noter onaylı **Taahhütname,**

5**-** İthalatçıyıtemsile yetkili kişi/kişilere ait noter onaylı **İmza Sirküleri,**

6**-** İthalatçı firmanın faaliyetini gösteren **Ticaret Sicil Gazetesi,**

7**-** İhracatçı ile ithalatçı arasında damızlık hayvan alım-satımına ilişkin olarak düzenlenen tarafların isim/unvan, tarih, kaşe ve imzası bulunan **Sözleşmenin** bir sureti ve Türkçe tercümesi,

8**-** Bakanlıkil/ilçe müdürlüğü tarafından düzenlenmiş ve İl/İlçe Müdürü tarafından da imzalanmış **İşletme Tescil Belgesi**,

9**-** Ek-4’deki örneğe uygun olarak düzenlenmiş, gerekli yatırımların tamamlandığını belirtenBakanlıkil/ilçe müdürlüğü tarafından düzenlenip onaylanmış, başvuru tarihinden en fazla bir ay önce alınmış **Sığırcılık İşletmesi** **Kapasite Raporu** (işletme kiralık ise en az 3 yıl süre ile kiralandığını gösterir noter onaylı kira sözleşmesi ile kaba yem üretimi için hayvan başına en az 2,5 dekar sulu araziye veya 5 dekar kuru araziye sahip olduğunu gösterir il/ilçe Müdürlüğünden alınan ÇKS belgesi/ ÇKS’ye kayıtlı bu büyüklükteki araziyi en az 3 yıl süre ile kiraladıklarını belgeleyen noter onaylı kira sözleşmesi/ kaba yem alım sözleşmesi/ depolarındaki mevcut kaba yem stoklarını gösterir Bakanlık il/ilçe müdürlüğünce onaylı tespit tutanağı belgelerinden en az biri Kapasite Raporuna eklenecektir),

10- Ek-5’deki örneğe uygun olarak Bakanlık il/ilçe müdürlüğünce onaylanmış **Karantina Yeri ve İşletme Uygunluk Belgesi** (karantina yeri kiralanmış ise en az 6 ay süreli noter onaylı kira kontratı eklenecektir),

11- Halkbank Ümitköy Şubesinde nezdindeki IBAN (TR 10 0001 2009 4160 0016 0000 34) nolu hesabı veya Bakanlığımız Merkez Kampüsünde bulunan Merkez Döner Sermaye İşletmesi Veznesine kontrol belgesi ücreti yatırıldığına dair **Merkez Döner Sermaye Makbuzu** (makbuzda, ithalatçının isim/ ünvan, ithalatın yapılacağı ülke, ithal edilecek damızlık hayvan sayısı, ırkı proforma fatura tarih ve sayısı belirtilecektir)**.**

**Başvuru dosyasında yukarıda ki belgeleri bulundurmayan veya eksik bulunduran gerçek veya tüzel kişilerin yaptıkları başvurular değerlendirilmeyecektir.**

**B-Diğer Hususlar**

1- İthal edilecek damızlık sığırlar ithalatın yapıldığı ülkede doğmuş olmalıdır.

**2-** İthalat izni verilen işletmelerin ihtiyacı olan damızlık sığırların seçimi, Bakanlıkça görevlendirilen bir ziraat mühendisi (zooteknist) ve bir veteriner hekimden oluşan seçim heyeti tarafından gerçekleştirilir. Seçim heyeti talebi için dilekçe (**Ek-6)** verilecektir.

**3-** Görevlendirilen seçim heyetinin günlük harcırahları, yol masrafları ile iaşe ve ibate (barınma) bedelleri ithalatçı tarafından karşılanacaktır. Bakanlık seçim heyetinin günlük harcırahları, “Yurtdışı Gündeliklerinin Hesaplanmasında Esas Alınacak Cetvele” göre, görev süresi ve yolda geçen süre dikkate alınarak hesaplanacaktır.

**4-** Seçim Heyeti ithalat izni verilen hayvan sayısının %20’si kadar rezerv hayvan seçebilir. Ancak ithal edilecek hayvan sayısı, ithalat izni verilen miktarı geçemez.

**5-** Damızlık hayvan ithalat izni 6 (altı) ay geçerlidir. Bu süre içinde Bakanlık seçim heyeti görevlendirilmeyen ithalatçılar adına kontrol belgesi düzenlenmez. Onaylanmış kontrol belgesinin geçerlilik süresi 4 (dört) aydır.

**6-** Bakanlık Seçim Heyeti Tutanağında yer almayan damızlık sığırların, ülkeye girişine izin verilmeyecektir.

**7-** İthalat ile ilgili bir usulsüzlük tespit edildiği takdirde ithalatçı hakkında Hayvancılık Genel Müdürlüğünce yasal işlem başlatılır ve söz konusu ithalatçının diğer ithalat izin talepleri dikkate alınmaz.

**8-** Bakanlık seçim heyetince düzenlenen ‘Seçim Heyeti Liste Tutanağı’nda kulak çip/küpe numaraları yer almayan damızlık hayvanların yüklenmesi durumunda gümrük işlemleri yapılmayacaktır. Bu konuda gerekli hassasiyeti göstermeyerek yükleme yapan, ithalatçı ile arasındaki sözleşmeye uymadığı ve seçildiği halde hayvanları eksik veya göndermeyerek, ithalatçıyı mağdur ettiği tespit edilen ihracatçıların proforma faturaları değerlendirmeye alınmaz.

**C- İthalatçının (İşletme Sahiplerinin) Sorumlulukları:**

1- 5996 sayılı Veteriner Hizmetleri, Bitki Sağlığı, Gıda ve Yem Kanunu ve Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığının Kontrolüne Tabi Ürünlerin İthalat Denetimi Tebliği (Ürün Güvenliği ve Denetimi: ~~2015/5~~ 2016/5), 29.01.2015 tarihli ve 29251 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanarak yürürlüğe giren Sığır Cinsi Hayvanlar  İle Koyun Keçi Türü Hayvanların İthalatında Kontrol Belgesi Alınabilmesi İçin Aranacak Şartlar Hakkında Tebliğ (Tebliğ No: 2015/2) ile Bakanlıkça belirlenmiş olan teknik ve sağlık şartları ve damızlık hayvan ithalatına ilişkin usul ve esaslar dahilinde ithal edecekleri damızlık hayvanlarla ilgili her türlü belgeyi Bakanlığa, il/ilçe müdürlüğü ve/veya veteriner sınır kontrol noktası müdürlüğüne ibraz etmek.

2- Örneğe uygun olarak düzenlenmiş noter onaylı verilen taahhütname (Ek-3) gereği ithalat aşamasında yapılması gereken muayene, kontrol ve analizleri Bakanlıkça belirlenen usul ve esaslara göre yaptırmak, sonucunda Bakanlık mevzuatına uygun şekilde hareket etmek.

3- Karantina işlemleri tamamlanarak millileşen damızlık hayvanları, Türkvet ve e-ıslah veri tabanlarına kaydını yaptırmak.

4- İthal edilen damızlık hayvanları mücbir sebepler dışında 3 (üç) yıl süre ile (etçi ırklarda 2 (iki) yıl) satmamak, devretmemek ve amacı dışında kullanmamak, taahhütnamedeki maddelerinin ihlali halinde; ithal edilen damızlık hayvanların ithal tarihindeki fatura bedeli üzerinden hazineye ödeme yapmak.

5- Bakanlıkça istenen bilgileri her yıl Haziran ve Aralık ayları sonunda bağlı bulunduğu Bakanlık il/ilçe müdürlüğüne bildirmek.

**D-Bakanlık İl/İlçe Müdürlüklerinin Sorumlulukları:**

1- İthal edilen damızlık hayvanların karantina işlemlerini yapmak.

2-İthalat şartlarına uymayan işletme sahiplerine 5996 sayılı Kanuna ve ilgili diğer mevzuata göre işlem yapmak.

3- Karantina işlemlerinden sonra millileştirilen damızlık hayvanların, Türkvet ve e-ıslah veri tabanlarına kaydını yapmak/yaptırmak.

4- İthal damızlık hayvanları ve yavruları, Bakanlık mevzuatları kapsamında periyodik olarak takip ve kontrol işlemlerini yapmak.

5- İthal damızlık hayvanları ve yavruları 3 yıl boyunca, 6 ayda bir (Ocak-Haziran, Temmuz-Aralık) izleyerek İthal Hayvanları İzleme Formlarını **(Ek-7 ve Ek-8)** Hayvancılık Genel Müdürlüğüne göndermek.

**Ek-1**

HAYVANCILIK GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE

 …./…../20..

…………İli ……………….İlçesinde kurulu bulunan …… baş sağmal kapasiteli TR………………. nolu hayvancılık işletmemizin ihtiyacı olan ………………………’dan (\*) (ülke/ülkelerinden) ……. baş ………………. ırkı/ırkları damızlık gebe düve/gebe olmayan dişi sığır ithalatı için gerekli evraklar ekte olup, ithalat izni verilmesi ve kontrol belgesi düzenlenmesi hususunda gereğini arz ederim.

Adres:

Tel: Adı Soyadı

 Kaşe

 İmza

(\*) Ülke adı yazılacaktır.

**Ekler:**

1. Proforma Fatura (Aslı ve 3 adet Sureti ile 1 Adet yeminli Türkçe tercüme),
2. Kontrol Belgesi, (4 adet)
3. Taahhütname (Noter onaylı),
4. İmza Sirküleri ve vekâletname
5. Ticaret Sicil Gazetesi,
6. İhracatçı ile İthalatçı arasında yapılan sözleşmenin bir sureti ve Türkçe tercümesi,
7. İşletme Tescil Belgesi,
8. Kapasite Raporu (Kaba yem bitkisi temini ile ilgili belgeler)
9. Karantina Yeri ve İşletme Uygunluk Belgesi
10. Merkez Döner Sermaye Makbuzu

**EK-2**

|  |
| --- |
| **T.C.****GIDA, TARIM VE HAYVANCILIK BAKANLIĞI****Hayvancılık Genel Müdürlüğü** |
| **KONTROL BELGESİ** |
| GTİP (1) :  |  |
| Madde ismi (2):  |  |
| Hangi listede yeraldığı: |  |
| İthalatçı firmanın- Ticaret unvanı:- Adresi ve tel no: |  |
| - Vergi dairesi :- Vergi sicil no: |  |
| İhracatçı firmanın - Ticaret unvanı:- Adresi: |  |  |
|  |
|  |
| Maddenin Kullanım yeri: |  |
| İthal amacı (3):  |  |
| Miktarı :  |  |
| Şarj no (4):  |  |
| Menşei ülkesi:  |  |
| Yükleme ülkesi: |  |
| Giriş gümrüğü: |  |
| Kullanıcı firmanın- Ticaret unvanı :- Adresi ve tel no : |  |
| İthal edilecek maddenin özelliğine göre aşağıdaki ilgili başlığı yuvarlak içine alınız. (Madde B grubunda ise ayrıca ilgili bölümün altı çizilir.)A- 5996 sayılı Veteriner Hizmetleri, Bitki Sağlığı, Gıda ve Yem Kanunu hükümlerine uygundur.B- Avrupa Topluluğu, Dünya Sağlık Teşkilatı, Dünya Gıda Kodeksi spesifikasyonlarına uygundur.C- 5553 sayılı Tohumculuk Kanunu hükümlerine uygundur.D- 1380 sayılı Su Ürünleri Kanunu hükümlerine uygundur.E- 5199 sayılı Hayvanları Koruma Kanunu hükümlerine uygundur. |
| (1) GTİP tespiti Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı’nın sorumluluğunda değildir.(2) Proforma faturada tek isim altında birden fazla madde varsa bunların orijinal isimleri ayrı ayrı belirtilecektir.(3) Canlı su ürünleri ithalatında belirtilecektir.(4) Veteriner tıbbi ürünlerin, bu ürünlerin veya başlangıç maddelerinin üretiminde kullanılan maddelerin ithalatında belirtilecektir. |
| Tarafımızca düzenlenen işbu formdaki bilgilerin doğru ve eksiksiz olduğunu ve ithalatı Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı’nın Kontrolüne Tabi Ürünlerin İthalat Denetimi Tebliği (Ürün Güvenliği ve Denetimi: ~~2015/5~~ 2016/5 ) hükümlerine uygun olarak yapacağımızı taahhüt ederiz.  |
|  | Firma kaşesiYetkilinin Adı ve Soyadıİmza |
| İlgili Tebliğ uyarınca yapılan incelemede, işbu Kontrol Belgesi kapsamı ürünün, insan sağlığı ve güvenliği ile hayvan ve bitki varlığı ve sağlığı yönünden gümrük aşamasında yapılacak denetimlerde uygun bulunması halinde ithali uygun görülmüştür. |
|  | İmza ve mühürTarih |

EK-3

**TAAHHÜTNAME \***

HAYVANCILIK GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE

Veteriner Hizmetleri Bitki Sağlığı Gıda ve Yem Kanunu (5996 Sayılı Kanun) , Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığının Kontrolüne Tabi Ürünlerin İthalat Denetimi Tebliği (Ürün Güvenliği ve Denetimi: ~~2015/5~~ 2016/5), 29.01.2015 tarihli ve 29251 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanarak yürürlüğe giren Sığır Cinsi Hayvanlar  İle Koyun Keçi Türü Hayvanların İthalatında Kontrol Belgesi Alınabilmesi İçin Aranacak Şartlar Hakkında Tebliğ (Tebliğ No: 2015/2) ve Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığınca belirlenmiş olan teknik ve sağlık şartları ile Damızlık Hayvan İthalatına İlişkin Usul ve Esaslar dahilinde ithal edeceğimiz damızlık gebe düveler/dişi danalar ile ilgili olarak kontrol belgesi düzenlenmesi için Bakanlığa ibraz ettiğimiz örnek veya proforma fatura, veteriner sağlık sertifikası, orijin sertifikası ve her türlü diğer belgelerin ihracatçı ülke yetkili makamlarınca onaylı orijinallerini Bakanlık İl Müdürlüğü veya Veteriner Sınır Kontrol Noktası Müdürlüğüne ibraz edeceğimizi, ithalat aşamasında yapılması gereken muayene, kontrol ve analizleri Bakanlıkça belirlenen usul ve esaslara uygun şekilde yaptıracağımızı ve sonucunda Bakanlık mevzuatına uygun şekilde hareket edeceğimizi, söz konusu belgelerin orijinallerinin ibraz edilmemesinden veya bu belgelerin orijinalleri yerine değişik belgelerin ibrazından ve/veya söz konusu muayene, kontrol ve analizlerin uygun şekilde yaptırılmamasından doğacak her türlü hukuki sorumluluğun tarafımıza ait olacağını, ayrıca ithal edeceğimiz damızlık hayvanları, karantina uygunluk belgesinde belirtilen TR ………………………. nolu işletmede en az 21 gün süre ile karantinaya alacağımızı; sağlık sertifikasında belirtilen hastalıklar yönünden uygulanacak analizlere imkan sağlayarak Bakanlığa bağlı veteriner kontrol araştırma enstitüsü müdürlüğü laboratuarlarında test yaptıracağımızı, ihracatçı veya aracı firmalar ile aramızda oluşabilecek her türlü anlaşmazlıktan ve maruz kalabileceğimiz her türlü mağduriyetten dolayı Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığını sorumlu tutmayacağımızı ve herhangi bir hak talebinde bulunmayacağımızı, ithal edeceğimiz söz konusu hayvanları mücbir sebepler dışında 3 (üç) yıl süreyle (etçi ırklarda 2 (iki) yıl) satmayacağımızı ve/veya başka birilerine devretmeyeceğimizi, amacı dışında kullanmayacağımızı ve Bakanlığın istemleri doğrultusunda faaliyetlerimize ait bilgileri periyodik olarak 6 (altı ) ayda bir bağlı bulunduğumuz Bakanlık İl/İlçe müdürlüğüne vereceğimizi bu belge ile kabul, beyan ve taahhüt ederim.

Bu taahhütname maddelerinin ihlali halinde; ithal ettiğimiz damızlık hayvanların ithal tarihindeki fatura bedeli üzerinden hazineye ödeme yapacağımızı kabul ve taahhüt ederim. .../… / 201.

İthalatçı Şahıs veya Firma Yetkilisinin

Adı Soyadı, İmza ve Kaşesi

Adres :

(\*) Noter onaylı

EK-4

**SIĞIRCILIK İŞLETMESİ KAPASİTE RAPORU**

1-İşletme Tescil No: :……………………………………

2-İşletme Kayıt Tarihi:…./……/…….. Tarih; .……/……/ ……..

3-İşletmenin Adı\Unvanı: ………………………………..………..

4-Sahibinin Adı Soyadı: ………………………………..………..

5- İşletme Adresi:…………………………………………………………………… İlçe:……………….. İl;…………………..

6- İşletme Telefon: ………………… e-posta adresi: …………………………….

7-İşletme Tipi: Süt Besi Kombine

8-İşletme Şekli; Kapalı Yarı açık Açık

9-İşletmenin Bulunduğu Parselin;

Ada No:………… Pafta No; ……………. Parsel No;……………… Vasfı;……………………..

10- Mülkiyet Durumu; ……………………

11 - **İşletme Kapasitesi Toplam : ……………….. baş**

a) Sağmal inek ahırı kapasitesi : ………………... baş

b) Buzağı büyütme yeri kapasitesi : ………………... baş

c) Genç hayvan ahırı kapasitesi : ………………... baş

d) Besi hayvanı ahırı kapasitesi : ………………... baş

12**-İşletmedeki Mevcut Hayvan Sayısı : ………………... baş**

a) Sağmal hayvan sayısı : ………………... baş

b) Düve sayısı : .……………….. baş

c) Dana sayısı (baş) : Erkek:………………… Dişi; ………..………..

d) Buzağı sayısı (baş) : Erkek:………………… Dişi; ………..………..

e) Besideki hayvan sayısı : ………………. baş

13- Süt Sağım Ünitesi : Yok Var Sabit : ……başlık Seyyar : ……..adet

14-Süt Soğutma Tankı : Yok Var Kapasite: ………Ton

15- Silaj Çukuru : Yok Var Kapasite: ………Ton

16- Gübre Çukuru : Yok Var Kapasite: ………Ton

17- Arazi Varlığı (Dekar) : Sulu arazi;…………… Susuz arazi :……………. Toplam:…………

18- Yem Tedariki

a) Karma yem : Satın alıyor (%) …. Kendi üretiyor (% ) ..….

b) Yem Bitkisi Ekilişi (dekar) : Yonca:……. Korunga: ….. Fiğ: ……… Mısır silajı:…… Diğer:…….

19- İşletmede Mevcut Zirai Ekipman

Traktör , Balyalama Mak , Ot Toplama Mak. , Yem Dağıtım Mak , Silaj Mak

İşbu kapasite raporu tamamen teknik tespit niteliğinde olup, başvuru sahibinin ……….tarih ve ………...sayılı yazılı talebi

üzerine düzenlenmiştir.

Veteriner Hekim Zooteknist İl/ilçe Müdürü

 Adı Soyadı Adı Soyadı Adı Soyadı

İmza İmza İmza ve Mühür (ONAY)

EK: Yem bitkisi ekilişi için gerekli arazinin tapu fotokopisi /en az 3 yıllık noter onaylı kira sözleşmesi / kaba yem tedarik sözleşmesi veya ÇKS kaydı eklenecektir.

EK- 5

**KARANTİNA YERİ VE İŞLETME UYGUNLUK BELGESİ**

|  |  |
| --- | --- |
| **İthalatçı Kişi / Firma Adı (\*)**  |  |
| **İşletme No**   |  |
| **İşletmenin Adresi**  |  |
| **Karantinaya Alınacak Hayvanın Kullanım Amacı (\*\*)** |  |
| **İşletmenin Kapasitesi (\*\*\*)** |  |
| **İşletmede Mevcut Hayvan Sayısı**  |  |
| **Hayvanların Karantinaya Alınacağı Yerin Kapasitesi (\*\*\*\*)** |  |
| **İşletme Hakkında İlave Bilgiler (\*\*\*\*\*)** |  |

İthal edilecek olan damızlık/besilik sığırlara ilişkin olarak yukarıda bilgileri verilen işletmede .../.../201. tarihinde yapmış olduğumuz denetim sonucunda; işletmenin temizlik ve dezenfeksiyonu yapılmış olup, işletmede hayvan hastalıkları yönünden herhangi bir kısıtlama bulunmamaktadır.

Yukarıda bilgileri verilen işletme, *“****Hayvanların Karantinaya Alınacağı Yerin Kapasitesi****”* bölümünde belirtilen sayıda ( ………….. baş ) sığırın en az 21 (yirmi bir) günlük karantinası için uygundur.

**Denetimi Yapan :** **Onaylayan :**

Veteriner Hekim İl/İlçe Müdürü

Adı-Soyadı Adı-Soyadı

Sicil No Sicil No

İmza İmza

Tarih Tarih

 Mühür

(\*) İşletme ithalatçı adına kaydedilmiş olacaktır.

(\*\*) Besilik veya damızlık sığır olarak belirtilecektir.

(\*\*\*) İşletmenin toplam kapasitesi (işletmede bulunan hayvanların sayısı da dahil edilerek) belirtilecektir.

(\*\*\*\*) İşletmede karantinaya alınacak hayvan sayısı belirtilecektir. **Bu bölüm, işletmenin diğer bölümlerden izole ve boş olacaktır.**

(\*\*\*\*\*) **İşletmede birden fazla karantina yeri varsa, bunların kaç adet olduğu ve her birinin kapasitesi ayrı ayrı belirtilecektir**. Ayrıca işletme hakkında açıklanması gereken diğer bilgiler de bu bölümde belirtilecektir.

***NOT :*** *Bu belge iki nüsha olarak düzenlenecek; bir nüshası ithalatçıya verilecek, diğer nüshası İl/İlçe Müdürlüklerince muhafaza edilecektir.*

EK-6

HAYVANCILIK GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE

 …./…../20..

…………İli ……………….İlçesinde kurulu bulunan TR………………. nolu hayvancılık işletmemizin ihtiyacı olan ………………………’dan (\*)……. baş ………………. ırkı/ırkları damızlık gebe düve/dişi dana ithalatı için seçim heyeti görevlendirilmesini arz ederim.

 İthalatçı

 Adı Soyadı

 Kaşe

 İmza

\* Ülke adı yazılacaktır.

Ek:

1. Hayvanların seçime hazır olduğuna dair ihracatçı tarafından düzenlenmiş belge ve tercümesi

 EK-7

 

 **Ek-8**

